

## Conselleria de Cultura i Esport

*ORDRE de 21 de maig de 2009, de la Conselleria de Cultura i Esport, per la qual es convoca un concurs públic per a la concessió d'ajudes a la producció editorial en valencià. [2009/5878]*

La finalitat d'aquesta ordre és fomentar les peculiaritats del poble valencià i procurar la recuperació de la llengua pròpia, d'acord amb l'article 6.5 de la Llei Orgànica 1/2006, de 10 d'abril, de Reforma de la Llei Orgànica 5/1982, d'1 de juliol, d'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, i l'article 25.4 de la Llei 4/1983, d'Ús i Ensenyament del Valencià, segons el qual la Generalitat donarà suport a totes les accions que vagen encaminades a l'edició, el desenvolupament i la promoció del llibre valencià, amb tractament específic als que siguen impresos en valencià.

Per tot això, fent ús de les facultats que em confereix l'article 28 de la Llei 5/1983, de 30 de desembre, del Consell,

### ORDENE

#### *Primer*

Es convoca un concurs públic per a la concessió d'ajudes a la producció editorial en valencià per a 2009 i s'aproven les bases per què es regeix aquesta convocatòria i els models normalitzats de sol·licitud i documentació necessària (annexos I, II, i III).

#### *Segon*

L'import global màxim destinat a aquestes ajudes serà de 102.000 euros. Les ajudes es finançaran a càrrec de l'aplicació pressupostària 18.02.02.452.10, capítol IV, dins de la línia de subvenció T1909000, denominada «Ajuda a la producció editorial en valencià», del Pressupost de la Generalitat per a l'any 2009.

No obstant això, s'establix un import addicional de 248.000 euros, l'efectivitat del qual queda condicionada a la declaració de la disponibilitat de crèdit com a conseqüència d'una generació, una ampliació o una incorporació de crèdit a la dita partida pressupostària abans de la resolució de la present convocatòria, segons que assenyala l'article 58 del Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, aprovat pel Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol. En este cas, la publicació de la declaració del crèdit disponible no implicarà l'obertura d'un termini per a presentar noves sol·licituds ni l'inici d'un nou còmput de termini per a resoldre. Si l'increment de l'import pressupostari disponible es produïx després de la resolució de la convocatòria, es promourà la concurrència pública que permeta valorar les noves sol·licituds o incrementar les ja presentades per mitjà de prorrateig.

### DISPOSICIÓ ADDICIONAL

#### *Única*

Aquesta convocatòria de subvencions no necessita la notificació a la Comissió Europea, atès que les subvencions que s'atorgaran tenen la consideració d'ajudes *de minimis*, d'acord amb el que indica l'article 2 del Reglament (CE) número 1.998/2006, de 15 de desembre de 2006, de la Comissió, relatiu a l'aplicació dels articles 87 i 88 del Tractat a les ajudes *de minimis* (DOUE núm. L 379, de 28 de desembre de 2006).

En cap cas aquestes ajudes podran superar l'import màxim total per beneficiari establert pel Reglament (CE) 1.998/2006, de la Comissió.

Per assegurar el compliment de les condicions indicades en el punt anterior, s'exigirà als sol·licitants una declaració sobre les ajudes *de minimis* rebudes durant els dos exercicis fiscals anteriors i durant l'exercici fiscal en curs (annex I, apartat H).

## Conselleria de Cultura y Deporte

*ORDEN de 21 de mayo de 2009, de la Conselleria de Cultura y Deporte, por la que se convoca concurso público para la concesión de ayudas a la producción editorial en valenciano. [2009/5878]*

Con el fin de fomentar las peculiaridades del pueblo valenciano y procurar la recuperación de la lengua propia, de acuerdo con el artículo 6.5 de la Ley Orgánica 1/2006, de 10 de abril, de Reforma de la Ley Orgánica 5/1982, de 1 de julio, de Estatuto de Autonomía de la Comunitat Valenciana, y el artículo 25.4 de la Ley 4/1983, de Uso y Enseñanza del Valenciano, según el cual la Generalitat apoyará cuantas acciones vayan encaminadas a la edición, desarrollo y promoción del libro valenciano, con tratamiento específico a los que sean impresos en valenciano.

Por todo ello, haciendo uso de las facultades que me confiere el artículo 28 de la Ley 5/1983, de 30 de diciembre, del Consell,

### ORDENO

#### *Primero*

Se convoca concurso público para la concesión de ayudas a la producción editorial en valenciano para 2009 y se aprueban las bases por las que se rige esta convocatoria y los modelos normalizados de solicitud y documentación necesaria (anexos I, II y III).

#### *Segundo*

El importe global máximo destinado a estas ayudas será de 102.000 euros. Las ayudas se financiarán con cargo a la aplicación presupuestaria 18.02.02.452.10, capítulo IV, dentro de la línea de subvención T1909000, denominada «Ayuda a la producción editorial en valenciano», del Presupuesto de la Generalitat para el año 2009.

No obstante, se establece una cuantía adicional de 248.000 euros cuya efectividad quedará condicionada a la declaración de la disponibilidad de crédito como consecuencia de una generación, una ampliación o una incorporación de crédito a dicha partida presupuestaria con carácter previo a la resolución de la presente convocatoria según se señala en el artículo 58 del Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio. En este caso la publicación de la declaración del crédito disponible no implicará la apertura de plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo de plazo para resolver. Si el incremento del importe presupuestario disponible se produce con carácter posterior a la resolución de la convocatoria, se promoverá la concurrència pública que permita valorar las nuevas solicitudes o incrementar las ya presentadas mediante prorrateo.

### DISPOSICIÓN ADICIONAL

#### *Única*

Esta convocatoria de subvenciones no necesita la notificación a la Comisión Europea, dado que las subvenciones que se otorgarán tienen la consideración de ayudas *de minimis*, de acuerdo con lo que indica el artículo 2 del Reglamento (CE) número 1.998/2006, de 15 de diciembre de 2006, de la Comisión, relativo a la aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado a las ayudas *de minimis* (DOUE núm. L 379, de 28 de diciembre de 2006).

En ningún caso estas ayudas podrán superar el importe máximo total por beneficiario establecido por el Reglamento (CE) 1.998/2006, de la Comisión.

Para asegurar el cumplimiento de las condiciones indicadas en el punto anterior, se exigirá a los solicitantes una declaración sobre las ayudas *de minimis* recibidas durante los dos ejercicios fiscales anteriores y durante el ejercicio fiscal en curso (anexo I, apartado H).

## DISPOSICIONS FINALS

### Primera

Es delega en la directora general del Llibre, Arxius i Biblioteques la facultat de resoldre la concessió d'aquestes ajudes.

### Segona

La present ordre produirà efecte des de l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

De conformitat amb el que estableixen els articles 107, 116 i 117 de la Llei de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, i 10, 14 i 46 de la Llei Reguladora de la Jurisdicció Contenciosa Administrativa, contra aquest acte, que posa fi a la via administrativa, s'hi podrà recórrer potestativament en reposició o bé cabrà plantejar directament un recurs contenciós administratiu, en els terminis i davant dels òrgans que s'indiquen a continuació:

a) El recurs de reposició haurà d'interposar-se davant de la consellera de Cultura i Esport en el termini d'un mes a comptar des de l'endemà de la publicació.

b) El recurs contenciós administratiu haurà de plantejar-se davant del Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Valenciana en el termini de dos mesos a comptar des de l'endemà de la publicació.

València, 21 de maig de 2009

La consellera de Cultura i Esport,  
TRINIDAD MARÍA MIRÓ MIRA

## BASES DE LA CONVOCATÒRIA

*Bases de la convocatòria per a l'adjudicació d'ajudes a la producció editorial en valencià per a 2009.*

### Primera. Objecte i condicions de la convocatòria

1. Seran objecte d'ajuda tots els llibres publicats en valencià per empreses editorials comercials que tinguen seu social a la Comunitat Valenciana, i se'ls haja atorgat el número de Depòsit Legal durant els anys 2008 o 2009, sempre que no s'hagen acollit a aquesta ajuda durant l'any 2008. Els llibres objecte d'aquesta subvenció hauran de reunir les següents característiques:

- a) Estar comercialitzats mitjançant llibreries, la qual cosa s'acreditarà amb la presentació d'un certificat del distribuïdor en llibreries.
- b) Tenir una tirada mínima de 500 exemplars.
- c) Tenir un preu de venda no superior a cinquanta euros (50 €).
- d) Ser primeres edicions en el catàleg de l'editorial sol·licitant.
- e) Posseir un mínim de cinquanta pàgines per exemplar, excepte els llibres infantils.

2. També podran optar a aquestes ajudes les partitures de compositors valencians publicades per editorials que tinguen la seu social a la Comunitat Valenciana, sempre que tinguen un mínim de quatre pàgines.

3. Les obres que opten a aquestes ajudes no podran sol·licitar de manera concurrent les ajudes a la producció de llibres de caràcter professional.

4. Una obra que estiga editada en diverses encuadernacions (rústica, cartoné, etc.), solament podrà presentar-se en una d'aquestes.

### Segona. Casos exclosos

a) Tots els llibres de text sense excepció, siga quin siga el nivell o el tipus d'ensenyament, els llibres d'exercicis i pràctiques i les corresponents claus d'exercicis i llibres del professor, així com enciclopèdies i diccionaris.

b) Els manuals universitaris i els llibres de caràcter professional (dret sectorial, tecnologia, ciències pures, microeconomia, etc.).

c) Els llibres d'editorials privades que estiguen realitzats en coedició amb alguna institució o organisme públic.

d) Les obres editades en fascicles.

## DISPOSICIONES FINALES

### Primera

Se delega en la directora general del Libro, Archivos y Bibliotecas la facultad de resolver la concesión de estas ayudas.

### Segunda

La presente orden surtirá efecto desde el día siguiente de su publicación en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

De conformidad con lo establecido en los artículos 107, 116 y 117 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y 10, 14 y 46 de la Ley Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, el presente acto, que pone fin a la vía administrativa, podrá ser recurrido potestativamente en reposición o bien cabrá plantear directamente recurso contencioso-administrativo, en los plazos y ante los órganos que se indican a continuación:

a) El recurso de reposición deberá interponerse ante la consellera de Cultura y Deporte en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al de su publicación.

b) El recurso contencioso-administrativo deberá plantearse ante el Tribunal Superior de Justicia de la Comunitat Valenciana en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente al de su publicación.

Valencia, 21 de mayo de 2009

La consellera de Cultura y Deporte,  
TRINIDAD MARÍA MIRÓ MIRA

## BASES DE LA CONVOCATORIA

*Bases de la convocatoria para la adjudicación de ayudas a la producción editorial en valenciano para 2009*

### Primera. Objeto y condiciones de la convocatoria

1. Serán objeto de ayuda todos aquellos libros publicados en valenciano por empresas editoriales comerciales que tengan sede social en la Comunitat Valenciana, y se les haya otorgado el número de Depósito Legal durante los años 2008 ó 2009, siempre que no se hayan acogido a esta ayuda a lo largo de 2008. Los libros objeto de esta subvención deberán reunir las siguientes características:

- a) Estar comercializados a través de librerías, lo que se acreditará con la presentación de un certificado del distribuïdor en librerías.
- b) Tener una tirada mínima de 500 ejemplares.
- c) Tener un precio de venta no superior a cincuenta euros (50 €).
- d) Ser primeras ediciones en el catálogo de la editorial solicitante.
- e) Poseer un mínimo de cincuenta páginas por ejemplar, excepto los libros infantiles.

2. También podrán optar a esta ayuda las partituras de compositores valencianos publicadas por editoriales que tengan su sede social en la Comunitat Valenciana, siempre que cuenten con un mínimo de cuatro páginas.

3. Las obras que opten a estas ayudas no podrán solicitar de manera concurrente las ayudas a la producción de libros de carácter profesional.

4. Una obra que esté editada en varias encuadernaciones (rústica, cartoné, etc) sólo podrá presentarse en una de ellas.

### Segunda. Supuestos excluidos

a) Todos los libros de texto sin excepción, cualquiera que sea el nivel o tipo de enseñanza, los libros de ejercicios y prácticas y las correspondientes claves de ejercicios y libros del profesor, así como enciclopedias y diccionarios.

b) Los manuales universitarios y los libros de carácter profesional (derecho sectorial, tecnología, ciencias puras, microeconomía, etc.).

c) Los libros de editoriales privadas que estén realizados en coedición con alguna institución u organismo público.

d) Las obras editadas en fascículos.

- e) Els llibres conceptuats com de bibliòfils.
  - f) Totes les edicions facsimils sense excepció, siga quina siga la seua temàtica o tipologia.
  - g) Els llibres publicats per associacions, fundacions i altres institucions públiques o privades sense ànim de lucre, encara que estiguen inscrites en el Registre d'Empreses Editorials; també els llibres editats pels seus autors i els no vendibles.
  - h) Les obres que, editades per clubs del llibre i empreses semblants, només són accessibles als respectius socis o adherits, i els editats expressament per a la venda a terminis.
  - i) Els àlbums, els retallables, els llibres de pintar, els quaderns de cal·ligrafia i d'exercicis, i en general tots aquells en què s'haja de treballar.
  - j) Els catàlegs d'exposicions.
  - k) Els llibres d'informàtica.
  - l) Les obres plurilingües en què el text bàsic no siga el valencià.
- m) Les fotocòpies encuadernades en forma de llibre.

#### Tercera. Requisits dels beneficiaris

1. Podran optar a aquesta subvenció totes les empreses editorials que tinguen seua social a la Comunitat Valenciana la producció de les quals siga comercialitzada a través de llibreries.
2. Les editorials que opten a aquestes ajudes hauran de tenir una activitat ininterrompuda mínima de dos anys. La Comissió Tècnica de Valoració d'aquestes ajudes podrà establir excepcions amb editorials que no complisquen aquest requisit o que siguen de nova creació, si les obres presentades tenen un especial interès cultural o innovador.
3. No podran obtenir la condició de beneficiaris els sol·licitants que incórreguen en algun dels casos previstos en l'article 13 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.

#### Quarta. Quantia de les ajudes

La quantia de l'ajuda s'articularà de la manera següent:

1. Llibres infantils i juvenils: la Conselleria de Cultura i Esport concedirà a cada títol objecte de subvenció una ajuda equivalent al 85% del seu preu de venda al públic, exclòs l'Impost sobre el Valor Afegit (IVA), i s'aplicarà al 20% d'exemplars de la seua tirada declarada i certificada correctament. Aquest percentatge no podrà sobrepassar els 500 exemplars.
2. Llibres per a adults: la Conselleria de Cultura i Esport concedirà a cada títol objecte de subvenció una ajuda equivalent al 85% del seu preu de venda al públic, exclòs l'Impost sobre el Valor Afegit (IVA), i s'aplicarà al 10% d'exemplars de la seua tirada declarada i certificada correctament. Aquest percentatge no podrà sobrepassar els 300 exemplars.  
En tots dos casos l'import màxim de l'ajuda pujarà a tres mil euros (3.000 €).
3. Partitures musicals: la Conselleria de Cultura i Esport concedirà a les partitures objecte de subvenció una ajuda equivalent a un 85% del seu preu de venda al públic, exclòs l'Impost sobre el Valor Afegit (IVA), i s'aplicarà al 15% d'exemplars de la seua tirada declarada i certificada correctament. Aquest percentatge no podrà sobrepassar els 250 exemplars i l'import màxim de l'ajuda serà de dos mil dos-cents cinquanta euros (2.250 €).

#### Cinquena. Règim normatiu d'aquestes ajudes

1. El procediment per a la concessió d'aquestes ajudes es tramitarà en règim de concurrència competitiva, tal com estableix l'article 22.1 de la Llei 38/2003, General de Subvencions.
2. A aquestes ajudes s'aplicaran les bases reguladores d'aquesta convocatòria, la Llei d'Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana (text refós aprovat pel Decret Legislatiu de 26 de juny de 1991, del Consell de la Generalitat Valenciana), la Llei 38/2003 General de Subvencions, així com el Reglament de la Llei 38/2003, aprovat pel Reial Decret 887/2006.

- e) Los libros conceptuados como de bibliófilos.
  - f) Todas las ediciones facsimiles sin excepción, cualquiera que sea su temática o tipología.
  - g) Los libros publicados por asociaciones, fundaciones y otras instituciones públicas o privadas sin fines de lucro, aunque figuren inscritas en el Registro de Empresas Editoriales. Igualmente, los libros editados por sus autores y aquellos no vendibles.
  - h) Las obras que, editadas por clubes del libro y empresas similares, sólo son asequibles a los respectivos socios o adheridos, y los editados expresamente para la venta a plazos.
  - i) Los álbumes, recortables, libros de pintar y colorear, cuadernos de caligrafía y de ejercicios, y en general todos aquellos en los que se haya de trabajar.
  - j) Los catálogos de exposiciones.
  - k) Los libros de informática.
  - l) Las obras plurilingües en las que el texto base no sea el valenciano.
- m) Las fotocopias encuadernadas en forma de libro.

#### Tercera. Requisitos de los beneficiarios

1. Podrán optar a esta subvención todas las empresas editoriales que tengan sede social en la Comunitat Valenciana cuya producció sea comercializada a través de librerías.
2. Las editoriales que opten a estas ayudas deberán tener una actividad ininterrompida mínima de dos años. La Comisión Técnica de Valoración de estas ayudas podrá establecer excepciones con editoriales que no cumplan este requisito o que sean de nueva creación, si las obras presentadas tienen un especial interès cultural o innovador.
3. No podrán obtener la condición de beneficiarios aquellos solicitantes que incurran en alguno de los supuestos previstos en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

#### Cuarta. Cuantía de las ayudas

La cuantía de la ayuda se articulará del modo que a continuación se indica:

1. Libros infantiles y juveniles: la Conselleria de Cultura y Deporte concederá a cada título objeto de subvención una ayuda equivalente al 85% de su precio de venta al público, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), y se aplicará al 20% de ejemplares de su tirada declarada y debidamente certificada. Dicho porcentaje no podrá sobrepassar los 500 ejemplares.
2. Libros para adultos: la Conselleria de Cultura y Deporte concederá a cada título objeto de subvención una ayuda equivalente al 85% de su precio de venta al público, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), y se aplicará al 10% de ejemplares de su tirada declarada y debidamente certificada. Dicho porcentaje no podrá sobrepassar los 300 ejemplares.  
En ambos casos el importe máximo de la ayuda ascenderá a tres mil euros (3.000 €).
3. Partituras musicales: la Conselleria de Cultura y Deporte concederá a las partituras objeto de subvención una ayuda equivalente a un 85% de su precio de venta al público, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), y se aplicará al 15% de ejemplares de su tirada declarada y debidamente certificada. Dicho porcentaje no podrá sobrepassar los 250 ejemplares y el importe máximo de la ayuda será de dos mil doscientos cincuenta euros (2.250 €).

#### Quinta. Régimen normativo de estas ayudas

1. El procedimiento para la concesión de estas ayudas se tramitará en régimen de concurrència competitiva, tal como establece el artículo 22.1 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones.
2. Serán de aplicación las presentes bases reguladoras de esta convocatoria, la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana (texto refundido aprobado por el Decreto Legislativo de 26 de junio de 1991, del Consell de la Generalitat Valenciana), la Ley 38/2003, General de Subvenciones, así como el Reglamento de la Ley 38/2003, aprobado por el Real Decreto 887/2006.

Sisena. Termini de les sol·licituds i documentació que cal presentar

1. El termini de presentació de sol·licituds serà 15 dies naturals comptats des de l'endemà de la publicació de la present ordre en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*. Quan l'últim dia del termini siga inhàbil, s'entendrà prorrogat al primer dia hàbil següent.

2. Podran presentar sol·licituds les empreses mercantils del sector editorial, ja siguen persones físiques o jurídiques legalment constituïdes. La sol·licitud haurà de formalitzar-se seguint el model inclòs en l'annex I de la present ordre, i anirà acompanyada dels originals o de fotocòpies compulsades dels documents següents:

a) Si el sol·licitant és una persona física, una fotocòpia compulsada del document nacional d'identitat; si el sol·licitant és persona jurídica, una fotocòpia compulsada del CIF.

b) Si el sol·licitant és persona jurídica, una fotocòpia compulsada del document públic que n'acredite la constitució, així com la documentació que acredite la representació que exerceix el firmant de la sol·licitud i la fotocòpia compulsada del seu document nacional d'identitat.

c) Un exemplar de l'obra per a la qual se sol·licita l'ajuda.

d) Un certificat de tirada de l'obra objecte de sol·licitud expedit per l'impressor o qualsevol altre document que n'acredite la tirada (factures, contracte d'impressió, etc.).

e) Una declaració de l'editor de l'import global de producció de l'obra per a la qual sol·licita l'ajuda.

f) Les dades de les obres presentades, seguint l'imprés normalitzat (annex II).

g) Un imprés d'alta de tercers per a pagaments de la Generalitat emplenat com cal, seguint el model de l'annex III.

h) Una acreditació que el sol·licitant de la subvenció es troba al corrent en el compliment de les obligacions tributàries i davant de la Seguretat Social.

La presentació de la sol·licitud per part del sol·licitant de la subvenció comportarà l'autorització a la Conselleria de Cultura i Esport perquè aquesta obtinga de forma directa, mitjançant certificats telemàtics, l'acreditació del compliment de les obligacions tributàries i davant de la Seguretat Social, en els termes previstos en els articles 18 i 19 del Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.

No obstant això, el sol·licitant podrà denegar expressament el consentiment, i haurà d'aportar llavors els certificats següents:

– Certificat positiu de l'Agència Estatal d'Administració Tributària, que acredite que el sol·licitant es troba al corrent de les seues obligacions.

– Certificat de la Tresoreria General de la Seguretat Social, acreditatiu que el sol·licitant es troba al corrent en el compliment de les seues obligacions amb la Seguretat Social.

– Certificat de les direccions territorials de la Conselleria d'Economia, Hisenda i Ocupació, acreditatiu que el sol·licitant no té deutes de naturalesa tributària amb la Generalitat.

i) El catàleg de títols publicats.

j) La documentació que acredite la tirada realitzada per l'editorial sol·licitant, en el cas d'una obra coeditada amb altres editorials. En l'obra haurà de constar-hi el número de ISBN i el nom de l'editorial sol·licitant.

k) Un certificat del distribuïdor que acredite que l'obra objecte de sol·licitud ha sigut rebuda per a la distribució a llibreries.

l) En el cas de empreses amb una plantilla igual o superior a 25 persones, una memòria que indique els mitjans que utilitzen als centres de treball, amb l'acord dels agents socials, per a prevenir i detectar casos d'assetjament sexual i per raó de sexe i per a intervenir-hi, de conformitat amb els articles 5 i 29 de la Llei 5/2008, de 24 d'abril, del Dret de les Dones a Eradicar la Violència Masclista.

3. Les instàncies de sol·licitud es facilitaran als interessats en el Registre Auxiliar de la Biblioteca Valenciana i en els registres de les direccions territorials de Cultura i Esport de Castelló, València o Alacant.

Sexta. Plazo de las solicitudes y documentación a presentar

1. El plazo de presentación de solicitudes será de 15 días naturales contados desde el día siguiente al de la publicación de la presente orden en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*. Cuando el último día del plazo sea inhàbil, se entenderá prorrogado al primer día hàbil siguiente.

2. Podrán presentar solicitudes las empresas mercantiles del sector editorial, ya sean personas físicas o jurídicas legalmente constituidas. La solicitud tendrá que formalizarse según el modelo incluido en el anexo I de la presente orden, e irá acompañada de los originales o de fotocopias compulsadas de los documentos siguientes:

a) Si el solicitante es una persona física, una fotocopia compulsada del documento nacional de identidad; si el solicitante es una persona jurídica, una fotocopia compulsada del CIF.

b) Si el solicitante es una persona jurídica, una fotocopia compulsada del documento público que acredite su constitución, así como la documentación que acredite la representación que ostenta el firmante de la solicitud y la fotocopia compulsada de su documento nacional de identidad.

c) Un ejemplar de la obra para la que se solicita la ayuda.

d) Certificado de tirada de la obra objeto de solicitud expedido por el impresor o cualquier documento que acredite la tirada (facturas, contrato de impresión, etc.).

e) Declaración del editor del importe global de producción de la obra por la cual solicita la ayuda.

f) Datos de las obras presentadas, según impreso normalizado (anexo II).

g) Impreso de altas de terceros para pagos de la Generalitat debidamente cumplimentado, según el modelo del anexo III.

h) Acreditación de que el solicitante de la subvención se encuentra al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

La presentación de la solicitud por parte del solicitante de la subvención conllevará la autorización a la Conselleria de Cultura y Deporte para que ésta obtenga de forma directa, a través de certificados telemáticos, la acreditación del cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, en los términos previstos en los artículos 18 y 19 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

No obstante, el solicitante podrá denegar expresamente el consentimiento, y deberá aportar entonces las certificaciones siguientes:

– Certificación positiva de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, que acredite que el solicitante se encuentra al corriente de sus obligaciones.

– Certificación de la Tesorería General de la Seguridad Social, acreditativa de que el solicitante se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones con la Seguridad Social.

– Certificación de las direcciones territoriales de la Conselleria de Economía, Hacienda y Empleo, acreditativa de que el solicitante no tiene deudas de naturaleza tributaria con la Generalitat.

i) Catálogo de títulos publicados.

j) Documentación que acredite la tirada realizada por la editorial solicitante, en el caso de una obra coeditada con otras empresas editoriales. En la obra tendrá que constar el número de ISBN y el nombre de la editorial solicitante.

k) Certificado del distribuidor que acredite que la obra objeto de solicitud ha sido recibida para su distribución en librerías.

l) En el caso de empresas con una plantilla igual o superior a 25 personas, memoria que indique los medios que utilizan en los centros de trabajo, con el acuerdo de los agentes sociales, para prevenir y detectar casos de acoso sexual y de acoso por razón de sexo e intervenir en ellos, de conformidad con los artículos 5 y 29 de la Ley 5/2008, de 24 de abril, del derecho de las mujeres a erradicar la violencia machista.

3. Las instancias de solicitud se facilitarán a los interesados en el Registro Auxiliar de la Biblioteca Valenciana y en los registros de las direcciones territoriales de Cultura y Deporte de Castellón, Valencia o Alicante.

4. Les sol·licituds hauran de presentar-se en el Registre Auxiliar de la Biblioteca Valenciana (monestir de Sant Miquel dels Reis. Av. Constitució, 284. 46019 València), en els registres de les direccions territorials de Cultura i Esport d'Alacant, Castelló o València, o per qualsevol dels mitjans establits en l'article 38.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

Donat cas que la documentació es presente en Correos, es regularà per l'article 31 del Reial Decret 1.829/1999, de 3 de desembre, pel qual s'aprova el reglament que regula la prestació dels servicis postals.

5. Si la sol·licitud no fóra presentada en el Registre Auxiliar de la Biblioteca Valenciana, es podrà remetre un fax a l'òrgan gestor de la convocatòria (Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques, núm.: 963 874 103), tot indicant el número i la data d'entrada en el Registre i l'òrgan on s'ha presentat la sol·licitud.

6. Si la sol·licitud no reuneix els requisits i documents que s'assenyalen en aquesta base, es requerirà l'interessat perquè, en el termini de deu dies, esmene la falta o acompanye els documents preceptius, amb indicació que, si així no ho fera, es considerarà que desisteix de la seua petició després d'una resolució, d'acord amb l'article 71, apartat 1, de la Llei 30/1992, de 26 de novembre de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, modificat per la Llei 4/1999, de 13 de gener.

#### Setena. Procediment de concessió

1. L'òrgan competent per a la instrucció del procediment de concessió de la subvenció és l'Àrea de Coordinació del Llibre, Arxius i Biblioteques, en els termes establits per la Llei 38/2003, General de Subvencions.

2. Es nomena una Comissió Tècnica de Valoració de les sol·licituds, integrada per:

– President: el cap de l'Àrea de Coordinació del Llibre, Arxius i Biblioteques.

– Vocals: un cap de servici, un cap de secció i un tècnic de la Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques.

– Secretari: un cap de servici de la Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques.

3. La Comissió Tècnica de Valoració examinarà les sol·licituds presentades i, d'acord amb els criteris objectius d'atorgament, redactarà un informe d'adjudicació a l'òrgan instructor. L'òrgan instructor, a la vista de l'expedient i de l'informe de l'òrgan col·legiat, formularà la proposta de resolució provisional motivada com cal. La directora general del Llibre, Arxius i Biblioteques dictarà, per delegació de la consellera de Cultura i Esport, una resolució que serà publicada en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

4. Si en el termini de sis mesos, comptadors des que produïska efectes la present ordre, no s'ha dictat ni notificat la resolució corresponent, s'entendrà que la petició ha sigut desestimada, sense perjudici de l'obligació de resoldre de l'administració, d'acord amb l'article 42 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre.

#### Huitena. Resolució de les sol·licituds d'ajuda

1. Una vegada finalitzat el termini de recepció de sol·licituds, la Comissió Tècnica de Valoració valorarà la subvenció econòmica que correspon a cada títol presentat d'acord amb els criteris establits en la base quarta d'aquesta convocatòria.

2. També es realitzarà la valoració de l'import total de la subvenció que correspon a cada editorial, depenent dels títols presentats.

3. En el cas que l'import resultant de la suma de les sol·licituds presentades per totes les editorials siga superior a l'import global màxim d'aquestes ajudes, s'actuarà de la manera següent:

a) Es calcularà un percentatge que s'obtindrà d'establir la corresponent proporcionalitat entre l'import total de totes les sol·licituds amb dret a ajuda presentades per cada editorial i l'import global màxim de la present convocatòria.

b) Aquest percentatge serà aplicat per igual a cadascuna de les editorials per determinar la subvenció que hi correspon.

4. Las solicitudes deberán presentarse en el Registro Auxiliar de la Biblioteca Valenciana (monasterio de San Miguel de los Reyes. Av. Constitución, 284. 46019 Valencia), en los registros de las direcciones territoriales de Cultura y Deporte de Alicante, Castellón o Valencia, o por cualquiera de los medios establecidos en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

En el supuesto de que la documentación se presente en Correos, se regulará por el artículo 31 del Real Decreto 1.829/1999, de 3 de diciembre, por el que se aprueba el reglamento que regula la prestación de los servicios postales.

5. Si la solicitud no fuera presentada en el Registro Auxiliar de la Biblioteca Valenciana, se podrá remitir un fax al órgano gestor de la convocatoria (Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, núm.: 963 874 103), indicando el número y la fecha de entrada al registro, y el órgano donde se ha presentado la solicitud.

6. Si la solicitud no reúne los requisitos y documentos que se señalan en esta base, se requerirá al interesado para que, en el plazo de diez días, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición previa resolución, de acuerdo con el artículo 71, apartado 1, de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificado por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

#### Séptima. Procedimiento de concesión

1. El órgano competente para la instrucción del procedimiento de concesión de la subvención es el Área de Coordinación del Libro, Archivos y Bibliotecas, en los términos establecidos por la Ley 38/2003, General de Subvenciones.

2. Se nombra una Comisión Técnica de Valoración de las solicitudes, integrada por:

– Presidente: el jefe del Área de Coordinación del Libro, Archivos y Bibliotecas.

– Vocales: un jefe de servicio, un jefe de sección y un técnico de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas.

– Secretario: un jefe de servicio de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas.

3. La Comisión Técnica de Valoración examinará las solicitudes presentadas y, conforme a los criterios objetivos de otorgamiento, elevará informe de adjudicación al órgano instructor. El órgano instructor, a la vista del expediente y del informe del órgano colegiado, formulará la propuesta de resolución provisional debidamente motivada. La directora general del Libro, Archivos y Bibliotecas dictará, por delegación de la consellera de Cultura y Deporte, una resolución que será publicada en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

4. Si en el plazo de seis meses, contados desde que produzca efectos la presente orden, no se ha dictado y notificado la resolución correspondiente, se entenderá que la petición ha sido desestimada, sin perjuicio de la obligación de resolver de la administración a tenor del artículo 42 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre.

#### Octava. Resolución de las solicitudes de ayuda

1. Finalizado el plazo de recepción de solicitudes, la Comisión Técnica de Valoración valorará la subvención económica que corresponde a cada título presentado según los criterios establecidos en la base cuarta de la presente convocatoria.

2. Igualmente, se procederá a la valoración del importe total de la subvención que corresponde a cada editorial, según los títulos presentados.

3. En el caso de que el importe resultante de la suma de las solicitudes presentadas por todas las editoriales sea superior al importe global máximo de estas ayudas, se procederá del modo siguiente:

a) Se calculará un porcentaje que se obtendrá de establecer la correspondiente proporcionalidad entre el importe total de todas las solicitudes con derecho a ayuda presentadas por cada editorial y el importe global máximo de la presente convocatoria.

b) Este porcentaje será aplicado por igual a cada una de las editoriales para determinar la subvención que les corresponde.

c) S'establirà per mitjà d'una resolució la quantitat global concedida a cada editorial i els títols objecte d'ajuda.

d) L'ajuda als títols s'adjudicarà per l'ordre següent: se subvencionaran primer els llibres amb Depòsit Legal de 2008 i després els de 2009. Dins de l'any, l'ordre serà el mateix que les empreses editorials hagen establert en la sol·licitud de l'ajuda.

4. Una vegada repartit l'import global que correspon a cada editorial, els títols que no hagen rebut subvenció podran tornar-se a presentar en la convocatòria de l'any següent i hauran de complir els requisits sobre Depòsit Legal indicats en la base primera.

#### Novena. Finançament de les activitats subvencionades

1. L'import de les ajudes regulades en aquesta convocatòria no podrà ser en cap cas d'una quantia que, aïlladament o en concurrència amb subvencions o ajudes d'unes altres administracions públiques, o d'uns altres ens públics o privats, supere el cost de l'activitat que haja de realitzar el beneficiari.

2. Tota alteració de les condicions tingudes en compte per a la concessió de l'ajuda, i en tot cas l'obtenció concurrent de subvencions o ajudes atorgades per unes altres administracions o ens públics o privats, podrà donar lloc a la modificació de la resolució de concessió en els termes establerts en la normativa reguladora de la subvenció.

#### Deu. Forma de pagament

El pagament s'efectuarà d'una sola vegada, mitjançant una transferència bancària, després de notificar la resolució d'adjudicació als editors interessats, i sempre que el beneficiari complisca els requisits exigits per la Llei 38/2003, General de Subvencions, tal com s'exigeix en les presents bases.

#### Onze. Obligacions dels beneficiaris

Són obligacions del beneficiari:

a) Acreditar davant de la Conselleria de Cultura i Esport el compliment dels requisits i de les condicions que determinen la concessió de l'ajuda.

b) sotmetre's a les actuacions de comprovació i control financer que efectue l'òrgan concedent, o qualssevol altres actuacions de comprovació i control financer que puguin realitzar els òrgans de control competents, per a la qual cosa haurà d'aportar tota la informació requerida en l'exercici d'aquestes actuacions, d'acord amb el que estableix l'article 46 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.

c) Comunicar a la Conselleria de Cultura i Esport l'obtenció de subvencions, ajudes, ingressos o recursos que financen les obres subvencionades.

d) Adoptar les mesures de difusió contingudes en l'apartat 4 de l'article 18 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.

e) Reintegrar les quantitats percebudes i l'obligatori interès de demora corresponent des del moment del pagament de la subvenció fins a la data en què s'acorde la procedència del reintegrament, en els casos previstos en l'article 37 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.

f) Disposar dels llibres comptables, registres diligenciats i la resta de documents auditats correctament en els termes exigits per la legislació mercantil i sectorial aplicable al beneficiari en cada cas, així com tots els estats comptables i registres específics exigits per les bases reguladores de les subvencions, amb la finalitat de garantir l'adequat exercici de les facultats de comprovació i control.

#### Dotze. Inspecció i control

Quan de l'exercici de les funcions d'inspecció o control es dedueixen indicis de la incorrecta obtenció, gaudi o destinació de l'ajuda percebuda, la Conselleria de Cultura i Esport podrà acordar la retenció de les factures, documents equivalents o substitutius i de qualsevol altre document relatiu a les operacions en què els indicis es manifesten.

c) Se establecerá por medio de una resolución la cantidad global concedida a cada editorial y los títulos objeto de ayuda.

d) La ayuda a los títulos se adjudicará por el orden siguiente: se subvencionarán primero los libros con Depósito Legal de 2008 y después los de 2009. Dentro del año, el orden será el mismo que las empresas editoriales hayan establecido en la solicitud de la ayuda.

4. Una vez repartido el importe global que corresponde a cada editorial, los títulos que no hayan recibido subvención podrán volverse a presentar en la convocatoria del año siguiente y tendrán que cumplir los requisitos en torno al Depósito Legal indicados en la base primera.

#### Novena. Financiación de las actividades subvencionadas

1. El importe de las ayudas reguladas en esta convocatoria en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con subvenciones o ayudas de otras administraciones públicas, o de otros entes públicos o privados, supere el coste de la actividad a desarrollar por el beneficiario.

2. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la ayuda, y en todo caso la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión en los términos establecidos en la normativa reguladora de la subvención.

#### Diez. Forma de pago

El pago se efectuará de una sola vez, mediante transferencia bancaria, después de notificar la resolución de adjudicación a los editores interesados, y siempre que el beneficiario cumpla con los requisitos exigidos por la Ley 38/2003, General de Subvenciones, tal y como se exige en las presentes bases.

#### Once. Obligaciones de los beneficiarios

Son obligaciones del beneficiario:

a) Acreditar ante la Conselleria de Cultura y Deporte el cumplimiento de los requisitos y condiciones que determinen la concesión de la ayuda.

b) Someterse a las actuaciones de comprobación y control financiero a efectuar por el órgano concedente, o cualesquiera otras actuaciones de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, para lo que tendrá que aportar cuanta información le sea requerida en el ejercicio de estas actuaciones, de acuerdo con lo establecido en el artículo 46 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

c) Comunicar a la Conselleria de Cultura y Deporte la obtención de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las obras subvencionadas.

d) Adoptar las medidas de difusión contenidas en el apartado 4 del artículo 18 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

e) Proceder al reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, en los casos previstos en el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

f) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable al beneficiario en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

#### Doce. Inspección y control

Cuando del ejercicio de las funciones de inspección o control se deduzcan indicios de la incorrecta obtención, disfrute o destino de la ayuda percibida, la Conselleria de Cultura y Deporte podrá acordar la retención de las facturas, documentos equivalentes o substitutivos y de cualquier otro documento relativo a las operaciones en las que tales indicios se manifiestan.

Tretze. Infraccions i sancions administratives  
En matèria d'infraccions i sancions hi és d'aplicació el títol IV de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.

Trece. Infracciones y sanciones administrativas  
En materia de infracciones y sanciones es de aplicación el título IV de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.



**SOL·LICITUD D'AJUDES A LA PRODUCCIÓ EDITORIAL EN VALENCIÀ**  
**SOLICITUD DE AYUDAS A LA PRODUCCIÓN EDITORIAL EN VALENCIANO**

MP030267

**A DADES DE L'EDITORIAL / DATOS DE LA EDITORIAL**

NOM / NOMBRE			CIF		
DOMICILI (CARRER/PLAÇA, NÚMERO I PORTA) / DOMICILIO (CALLE/PLAZA, NÚMERO Y PUERTA)			CP		
LOCALITAT / LOCALIDAD		PROVÍNCIA / PROVINCIA		FAX	TELÈFON / TELÉFONO
<b>DADES DE LA PERSONA REPRESENTANT / DATOS DE LA PERSONA REPRESENTANTE</b>					
COGNOMS / APELLIDO		NOM / NOMBRE		NIF	COM A / EN CALIDAD DE
<b>DADES A EFECTES DE NOTIFICACIÓ / DATOS A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN</b>					
DOMICILI (CARRER/PLAÇA, NÚM I PORTA) / DOMICILIO (CALLE/PLAZA, Nº Y PUERTA)			CP	LOCALITAT / LOCALIDAD	
PROVÍNCIA / PROVINCIA	FAX	TELÈFON / TELÉFONO		CORREU ELECTRÒNIC / CORREO ELECTRÓNICO	

**B RELACIÓ DE TÍTOLS PRESENTATS / RELACIÓN DE TÍTULOS PRESENTADOS**


1/2 EXEMPLAR PER A LA CONSELLERIA DE CULTURA I ESPORT / EJEMPLAR PARA LA CONSELLERIA DE CULTURA Y DEPORTE

CJAAAPP - IAC

DIN - A4

IA - 14042 - 01 - E

Les dades personals que conté l'imprés podran ser incloses en un fitxer per al tractament per la Conselleria de Cultura i Esport, en l'ús de les funcions pròpies que té atribuïdes en l'àmbit de les seues competències, i es podrà dirigir a qualsevol òrgan seu per a exercir els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició, segons disposa la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal (BOE núm. 298, de 14/12/99).

Los datos personales contenidos en este impreso podrán ser incluidos en un fichero para su tratamiento por la Conselleria de Cultura y Deporte, en el uso de las funciones propias que tiene atribuidas en el ámbito de sus competencias, pudiendo dirigirse a cualquier órgano de la misma para ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y posición, según lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal (BOE nº 298, de 14/12/99).





**SOL·LICITUD D'AJUDES A LA PRODUCCIÓ EDITORIAL EN VALENCIA**  
**SOLICITUD DE AYUDAS A LA PRODUCCIÓN EDITORIAL EN VALENCIANO**

MP030267

**C** EXPOSICIÓ / EXPOSICIÓN

Que d'acord amb el que exposa l'Orde d \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, de la Conselleria de Cultura i Esport per la qual es convoquen ajudes a la producció editorial en valencià a la Comunitat Valenciana per a 200 \_\_\_\_\_, l'editorial que representa desitja acollir-se a les mencionades ajudes amb la següent documentació:

Que, de acuerdo con lo que se expone en la Orden de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, de la Conselleria de Cultura y Deporte por la que se convocan ayudas a la producción editorial en valenciano en la Comunitat Valenciana para el 200 \_\_\_\_\_, la editorial que representa desea acogerse a las mencionadas ayudas con la siguiente documentación:

**D** DOCUMENTACIÓ APORTADA / DOCUMENTACIÓN APORTADA

- Si el sol·licitant és una persona física, fotocòpia compulsada del DNI, i si és persona jurídica, fotocòpia compulsada del CIF.  
*Si el solicitante es una persona física, fotocopia compulsada del DNI, y si es persona jurídica, fotocopia compulsada del CIF.*
- Si el sol·licitant és una persona jurídica, fotocòpia compulsada del document públic que acredite la seua constitució, així com la documentació que acredite la representació de la persona que firma la sol·licitud i la fotocòpia compulsada del seu DNI.  
*Si el solicitante es una persona jurídica, fotocopia compulsada del documento público que acredite su constitución, así como la documentación que acredite la representación que ostenta el firmante de la solicitud y la fotocopia compulsada de su DNI.*
- Un exemplar de les obres per a les quals es sol·licita l'ajuda.  
*Un ejemplar de las obras para las que se solicita ayuda.*
- Certificat de tiratge de les obres objecte de sol·licitud expedit per l'impressor o qualsevol altre document que acredite la tirada.  
*Certificado de tirada de las obras objeto de solicitud expedido por el impresor o cualquier otro documento que acredite la tirada.*
- Dades de les obres presentades, segons imprés normalitzat (annex II).  
*Datos de las obras presentadas, según impreso normalizado (anexo II).*
- Imprés d'altres per a pagaments de tercers de la Generalitat, degudament omplert (annex III).  
*Impreso de altas para pagos de terceros de la Generalitat, debidamente cumplimentado (anexo III).*
- Acreditació que l'editorial està al corrent de les seues obligacions tributàries -tant en el que es referix als tributs estatals com als autonòmics-, i davant la Seguretat Social.  
*Acreditación de que la editorial está al corriente de sus obligaciones tributarias -tanto en lo que se refiere a los tributos estatales como a los autonómicos-, y frente a la Seguridad Social.*
- Catàleg de títols publicats.  
*Catálogo de títulos publicados.*
- Documentació acreditativa de la tirada realitzada, en cas de coedició.  
*Documentación acreditativa de la tirada realizada, en caso de coedición.*
- Declaració de l'editor de l'import global de producció de l'obra per la qual sol·licita l'ajuda.  
*Declaración del editor del importe global de producción de la obra por la cual solicita la ayuda.*
- Memòria sobre l'acacament sexual i l'acacament per raó de sexe, d'acord amb la llei del dret de les dones a eradicar la violència masclista. (només empreses amb 25 o més treballadors).  
*Memoria sobre el acoso sexual y el acoso por razón de sexo, de acuerdo con la ley del derecho de las mujeres a erradicar la violencia machista. (sólo empresas con 25 o más trabajadores).*

**E** DECLARACIÓ SOBRE REQUISITS PER A OBTINDRE LA CONDICIÓ DE BENEFICIARI / DECLARACIÓN SOBRE REQUISITOS PARA OBTENER LA CONDICIÓN DE BENEFICIARIO

Declarar que l'entitat que representa no està incursa en cap prohibició per a obtindre la condició de beneficiària, de les assenyalades en l'article 13 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions (BOE núm. 276, de 18/11/03).

*Declarar que la entidad que representa no está incursa en prohibición alguna para obtener la condición de beneficiaria, de las señaladas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (BOE núm. 276, de 18/11/03).*

**F** DECLARACIÓ SOBRE LA UBICACIÓ DE L'ENTITAT / DECLARACIÓN SOBRE LA UBICACIÓN DE LA ENTIDAD

Declarar que l'entitat que representa radica en la Comunitat Valenciana.

*Declarar que la entidad que representa radica en la Comunitat Valenciana.*

**G** DECLARACIÓ SOBRE EL COMPLIMENT O EXEMPCIÓ SOBRE INTEGRACIÓ LABORAL DE PERSONES AMB DISCAPACITAT / DECLARACIÓN SOBRE EL CUMPLIMIENTO O EXENCIÓN SOBRE INTEGRACIÓN LABORAL DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Declarar que l'entitat que representa complix o està exempta respecte a la normalització sobre integració laboral amb persones amb discapacitat (només les empreses amb 50 o més treballadors).

*Declarar que la entidad que representa cumple o está exenta con respecto a la normalización sobre la integración laboral con personas con discapacidad (sólo las empresas con 50 o más trabajadores).*

(1/2) EXEMPLAR PER A LA CONSELLERIA DE CULTURA I ESPORT / EJEMPLAR PARA LA CONSELLERIA DE CULTURA Y DEPORTE

CJAAPP - IAC

DIN - A4

IA - 14042 - 02 - E



**SOL·LICITUD D'AJUDES A LA PRODUCCIÓ EDITORIAL EN VALENCIA**  
**SOLICITUD DE AYUDAS A LA PRODUCCIÓN EDITORIAL EN VALENCIANO**

MP030267

**H** DECLARACIÓ D'AJUDES REBUDES / DECLARACIÓN DE AYUDAS RECIBIDAS

Declaro que en l'exercici fiscal present, i en els dos exercicis fiscals anteriors:  
*Declaro que en el ejercicio fiscal presente, y en los dos ejercicios fiscales anteriores:*

- NO ha obtingut cap ajuda de *minimis*.  
NO ha obtenido ninguna ayuda de *minimis*.
- Sí ha obtingut les següents ajudes de *minimis*:  
Sí ha obtenido las siguientes ayudas de *minimis*:

ANY / AÑO	ORGANISME CONCEDENT / ORGANISMO CONCEDENTE	OBJECTE DE L'AJUDA / OBJETO DE LA AYUDA	IMPORT / IMPORTE

- Ha sol·licitat i estan pendents de resoldre les següents ajudes:  
*Ha solicitado y están pendientes de resolver las siguientes ayudas:*

ANY / AÑO	ORGANISME CONCEDENT / ORGANISMO CONCEDENTE	OBJECTE DE L'AJUDA / OBJETO DE LA AYUDA	IMPORT / IMPORTE

Import màxim d'ajuda de *minimis* concedides: 200.000€ en l'exercici fiscal present i en els dos exercicis fiscals anteriors (100.000€ en el cas d'empreses del sector de transport per carretera).  
*Importe máximo de ayuda de minimis concedidas: 200.000€ en el ejercicio fiscal presente y en los dos ejercicios fiscales anteriores (100.000€ en el caso de empresas del sector de transporte por carretera).*

**I** COMUNICACIÓ / COMUNICACIÓN

D'acord amb l'article 42.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, segons la nova redacció de la Llei 4/1999, de 13 de gener, s'informa que:

- El termini màxim per a resoldre la present sol·licitud és de 6 mesos des que produïska efectes la convocatòria, sense perjudi del que preveu l'article 42.5 de la mateixa llei.
- L'efecte que produirà el silenci administratiu, si transcorre el termini sense que s'haja dictat i notificat la resolució corresponent, és desestimatori de la sol·licitud.

*De acuerdo con el artículo 42.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, según la nueva redacción de la Ley 4/1999, de 13 de enero, se informa que:*

- El plazo máximo para resolver la presente solicitud es de 6 meses desde que produzca efectos la orden de convocatoria, sin perjuicio de lo previsto en el artículo 42.5 de la misma ley.
- El efecto que producirá el silencio administrativo, si transcurre el plazo sin que se haya dictado y notificado la resolución correspondiente, es desestimatorio de la solicitud.

**J** SOL·LICITUD I AUTORITZACIÓ / SOLICITUD Y AUTORIZACIÓN

Que l'editorial pel fet de participar en el present concurs, accepta totes les condicions establides en les bases que regulen les esmentades ajudes.

A més autoritza la Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques a obtindre de forma telemàtica l'acreditació del compliment de les obligacions amb la Seguretat Social, els tributs estatals i els autonòmics.

*Que la editorial por el hecho de participar en el presente concurso, acepta todas las condiciones establecidas en las bases que regulan las mencionadas ayudas.*

*Además autoriza a la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas a obtener de forma telemática la acreditación del cumplimiento de las obligaciones con la Seguridad Social, los tributos estatales y los autonómicos.*

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
La persona sol·licitant / La persona solicitante

Firma: \_\_\_\_\_

REGISTRE D'ENTRADA  
REGISTRO DE ENTRADA

DATA D'ENTRADA EN L'ORGAN COMPETENT  
FECHA ENTRADA EN ORGANO COMPETENTE

CJAAPP - IAC

DIN - A4

IA - 14042 - 03 - E

(1/2) EXEMPLAR PER A LA CONSELLERIA DE CULTURA I ESPORT / EJEMPLAR PARA LA CONSELLERIA DE CULTURA Y DEPORTE



**DADES DE LES OBRES.**  
**PRODUCCIÓ EDITORIAL EN VALENCIÀ**  
**DATOS DE LAS OBRAS.**  
**PRODUCCIÓN EDITORIAL EN VALENCIANO**

<b>A</b> DADES DE L'OBRA PRESENTADA / DATOS DE LA OBRA PRESENTADA					
TÍTOL DEL LLIBRE / TÍTULO DEL LIBRO			AUTOR		
TIPOLOGIA DE LA PUBLICACIÓ / TIPOLOGÍA DE LA PUBLICACIÓN Infantil: _____ Juvenil: _____ Adults / Adultos: _____			PREU DE VENDA AL PÚBLIC PRECIO DE VENTA AL PÚBLICO	TIRATGE DECLARAT TIRADA DECLARADA	DEPÓSIT LEGAL DEPOSITO LEGAL
NÚM. D'EDICIÓ NUM. DE EDICIÓN	PRIMERA EDICIÓ ANY PRIMERA EDICIÓN AÑO	ISBN	NRE. DE PÀGINES NUM. DE PÁGINAS	FORMAT / FORMATO	
AJUDES SOL·LICITADES A ALTRES ORGANISMES / AYUDAS SOLICITADAS A OTROS ORGANISMOS					
Organisme: _____		Convocatòria: _____		Import concedit: _____	
Organismo: _____		Convocatoria: _____		Importe concedido: _____	
TÍTOL DEL LLIBRE / TÍTULO DEL LIBRO			AUTOR		
TIPOLOGIA DE LA PUBLICACIÓ / TIPOLOGÍA DE LA PUBLICACIÓN Infantil: _____ Juvenil: _____ Adults / Adultos: _____			PREU DE VENDA AL PÚBLIC PRECIO DE VENTA AL PÚBLICO	TIRATGE DECLARAT TIRADA DECLARADA	DEPÓSIT LEGAL DEPOSITO LEGAL
NÚM. D'EDICIÓ NUM. DE EDICIÓN	PRIMERA EDICIÓ ANY PRIMERA EDICIÓN AÑO	ISBN	NRE. DE PÀGINES NUM. DE PÁGINAS	FORMAT / FORMATO	
AJUDES SOL·LICITADES A ALTRES ORGANISMES / AYUDAS SOLICITADAS A OTROS ORGANISMOS					
Organisme: _____		Convocatòria: _____		Import concedit: _____	
Organismo: _____		Convocatoria: _____		Importe concedido: _____	
TÍTOL DEL LLIBRE / TÍTULO DEL LIBRO			AUTOR		
TIPOLOGIA DE LA PUBLICACIÓ / TIPOLOGÍA DE LA PUBLICACIÓN Infantil: _____ Juvenil: _____ Adults / Adultos: _____			PREU DE VENDA AL PÚBLIC PRECIO DE VENTA AL PÚBLICO	TIRATGE DECLARAT TIRADA DECLARADA	DEPÓSIT LEGAL DEPOSITO LEGAL
NÚM. D'EDICIÓ NUM. DE EDICIÓN	PRIMERA EDICIÓ ANY PRIMERA EDICIÓN AÑO	ISBN	NRE. DE PÀGINES NUM. DE PÁGINAS	FORMAT / FORMATO	
AJUDES SOL·LICITADES A ALTRES ORGANISMES / AYUDAS SOLICITADAS A OTROS ORGANISMOS					
Organisme: _____		Convocatòria: _____		Import concedit: _____	
Organismo: _____		Convocatoria: _____		Importe concedido: _____	
TÍTOL DEL LLIBRE / TÍTULO DEL LIBRO			AUTOR		
TIPOLOGIA DE LA PUBLICACIÓ / TIPOLOGÍA DE LA PUBLICACIÓN Infantil: _____ Juvenil: _____ Adults / Adultos: _____			PREU DE VENDA AL PÚBLIC PRECIO DE VENTA AL PÚBLICO	TIRATGE DECLARAT TIRADA DECLARADA	DEPÓSIT LEGAL DEPOSITO LEGAL
NÚM. D'EDICIÓ NUM. DE EDICIÓN	PRIMERA EDICIÓ ANY PRIMERA EDICIÓN AÑO	ISBN	NRE. DE PÀGINES NUM. DE PÁGINAS	FORMAT / FORMATO	
AJUDES SOL·LICITADES A ALTRES ORGANISMES / AYUDAS SOLICITADAS A OTROS ORGANISMOS					
Organisme: _____		Convocatòria: _____		Import concedit: _____	
Organismo: _____		Convocatoria: _____		Importe concedido: _____	
TÍTOL DEL LLIBRE / TÍTULO DEL LIBRO			AUTOR		
TIPOLOGIA DE LA PUBLICACIÓ / TIPOLOGÍA DE LA PUBLICACIÓN Infantil: _____ Juvenil: _____ Adults / Adultos: _____			PREU DE VENDA AL PÚBLIC PRECIO DE VENTA AL PÚBLICO	TIRATGE DECLARAT TIRADA DECLARADA	DEPÓSIT LEGAL DEPOSITO LEGAL
NÚM. D'EDICIÓ NUM. DE EDICIÓN	PRIMERA EDICIÓ ANY PRIMERA EDICIÓN AÑO	ISBN	NRE. DE PÀGINES NUM. DE PÁGINAS	FORMAT / FORMATO	
AJUDES SOL·LICITADES A ALTRES ORGANISMES / AYUDAS SOLICITADAS A OTROS ORGANISMOS					
Organisme: _____		Convocatòria: _____		Import concedit: _____	
Organismo: _____		Convocatoria: _____		Importe concedido: _____	

(1/2) EXEMPLAR PER A LA CONSELLERIA DE CULTURA I ESPORT / EJEMPLAR PARA LA CONSELLERIA DE CULTURA Y DEPORTE

CJAAPP - IAC  
 DIN - A4  
 IA - 14068 - 01 - E

(\*) Presenteu tants fulls com calga.  
 Presentar tantas hojas como sea necesario.

**MANTENIMENT DE TERCERS**

**MANTENIMIENTO DE TERCEROS**

<b>A</b>	ALTA NOVA VERSIÓ <input type="checkbox"/> ALTA NUEVA VERSIÓN	ALTA NOU PERCEPTOR <input type="checkbox"/> ALTA NUEVO PERCEPTOR	MODIFICACIÓ DEL DOMICILI <input type="checkbox"/> MODIFICACIÓN DEL DOMICILIO	BAIXA <input type="checkbox"/> BAJA	
IDENTIFICACIÓ DEL TERCER IDENTIFICACIÓN DEL TERCERO	Espai reservat per a l'etiqueta identificativa (Si no disposesu d'etiquetes, feu constar a continuació les vostres dades identificatives, així com les del vostre domicili fiscal)  Espacio reservado para la etiqueta identificativa (Si no dispone de etiquetas, haga constar a continuación sus datos identificativos, así como los de su domicilio fiscal)		FÍSICA RESIDENT <input type="checkbox"/> 1 FÍSICA RESIDENTE	FÍSICA NO RESIDENT <input type="checkbox"/> 5 FÍSICA NO RESIDENTE	
			JURÍDICA RESIDENT <input type="checkbox"/> 2 JURÍDICA RESIDENTE	JURÍDICA NO RESIDENT <input type="checkbox"/> 6 JURÍDICA NO RESIDENTE	
	TIPUS DE DOCUMENT D'IDENTIFICACIÓ / TIPO DE DOCUMENTO DE IDENTIFICACIÓN NIF <input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> PASSAPORT <input type="checkbox"/> TARGETA RESIDENT <input type="checkbox"/> VAT <input type="checkbox"/> ALTRES IDENTIFICACIONS DE NO RESIDENTS <input type="checkbox"/> OTRAS IDENTIFICACIONES DE NO RESIDENTES				
	SI DISPOSEU D'ETIQUETA IDENTIFICATIVA NO HEU D'OMPLIR LES DADES SEGÜENTS D'ESTE APARTAT SI DISPONE DE ETIQUETA IDENTIFICATIVA NO CUMPLIMENTE LOS SIGUIENTES DATOS DE ESTE APARTADO				
	NÚM. DOC. IDENTIFICACIÓ / Nº DOC. IDENTIFICACIÓN		COGNOMS I NOM O RAÓ SOCIAL / APELLIDOS Y NOMBRE O RAZÓN SOCIAL		

<b>B</b>	<b>B1) COMPTE NACIONAL / CUENTA NACIONAL</b>			
DADES BANCÀRIES DATOS BANCARIOS	ENTITAT FINANCERA / ENTIDAD FINANCIERA		SUCURSAL	
	DOMICILI (CARRER/PLAÇA I NÚMERO) / DOMICILIO (CALLE/PLAZA Y NÚMERO)		CP	LOCALITAT / LOCALIDAD
	CODI ENTITAT / CÓDIGO ENTIDAD	CODI SUCURSAL / CÓDIGO SUCURSAL	D.C.	NÚMERO COMPTE CORRENT / NÚMERO CUENTA CORRIENTE
	<b>B2) COMPTE ESTRANGER / CUENTA EXTRANJERA</b>			
	ASSENYALEU EL QUE PERTOQUE / SEÑÁLESE LO QUE PROCEDA		IBAN <input type="checkbox"/>	NÚMERO COMPTE / NÚMERO CUENTA <input type="checkbox"/>

<b>C</b>	DECLARA QUE SÓN CERTES LES DADES ESMENADES QUE IDENTIFIQUEN EL COMPTE I L'ENTITAT FINANCERA A TRAVÉS DELS QUALS DESITGA REBRE ELS PAGAMENTS QUE, EN QUALITAT DE CREDITOR DE LA GENERALITAT PUGUEN CORRESPONDRE, I TÉ EL PODER SUFICIENT PER A FER-HO. DECLARA QUE SON CIERTOS LOS DATOS INDICADOS, QUE IDENTIFICAN LA CUENTA Y LA ENTIDAD FINANCIERA A TRAVÉS DE LAS CUALES SE DESEA RECIBIR LOS PAGOS QUE EN CALIDAD DE ACREEDOR DE LA GENERALITAT PUEDEN CORRESPONDER, OSTENTANDO EL PODER SUFICIENTE PARA ELLO.			
DECLARACIÓ DECLARACIÓN	DIA / DÍA		MES	
	ANY / AÑO			
	FIRMA DE L'INTERESSAT O FIRMS MANCOMUNADES: / FIRMA DEL INTERESADO O FIRMAS MANCOMUNADAS:			

<b>D</b>	CAL QUE HO OMLIGA EL FUNCIONARI RESPONSABLE DE L'ÀREA, SERVICI O DEPARTAMENT GESTOR DE LA DESPESA. A CUMPLIMENTAR POR PARTE DEL FUNCIONARIO RESPONSABLE DEL ÁREA, SERVICIO O DEPARTAMENTO GESTOR DEL GASTO.			
CERTIFICACIÓ CERTIFICACIÓN	COMPROVADA LA PERSONALITAT, CAPACITAT I, SI ÉS EL CAS, REPRESENTACIÓ AMB QUÈ ACTUA EL COMPAREIXENT O COMPAREIXENTS, AIXÍ COM QUE ESTA HA SIGUT DECLARADA SUFICIENT PER A ATORGAR EL PRESENT DOCUMENT DE DOMICILIACIÓ DE PAGAMENTS. COMPROBADA LA PERSONALIDAD, CAPACIDAD Y, EN SU CASO, REPRESENTACIÓN CON LA QUE ACTÚA EL COMPAREICIENTE O COMPAREICIENTES, ASÍ COMO QUE LA MISMA HA SIDO DECLARADA SUFICIENTE PARA OTORGAR EL PRESENTE DOCUMENTO DE DOMICILIACIÓN DE PAGOS.			
	DIA / DÍA		ANY / AÑO	
	FIRMA: CAP / JEFE DE:			

Les dades de caràcter personal que conté l'imprés podran ser incloses en un fitxer per al seu tractament per este òrgan administratiu, com a titular responsable del fitxer, en l'ús de les funcions pròpies que té atribuïdes i en l'àmbit de les seues competències. Així mateix, se li informa de la possibilitat d'exercir els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició, tot això de conformitat amb el que disposa l'art. 5 de la Llei Orgànica 15/1999, de Protecció de Dades de Caràcter Personal (BOE núm. 298, de 14/12/99).  
 Los datos de carácter personal contenidos en este impreso podrán ser incluidos en un fichero para su tratamiento por este órgano administrativo, como titular responsable del mismo, en el uso de las funciones propias que tiene atribuidas y en el ámbito de sus competencias. Asimismo, se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, todo ello de conformidad con lo dispuesto en el art. 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal (BOE nº 298, de 14/12/99).

**INSTRUCCIONS D'OMPLIMENT / INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACIÓN**

ESTE IMPRÉS S'HAURÀ D'OMPLIR SEMPRE QUE L'INTERESSAT INICIE LA SEUA RELACIÓ AMB L'ADMINISTRACIÓ DE LA GENERALITAT (ALTA NOU PERCEPTOR), O QUAN ES TRACTE D'UNA NOVA DOMICILIACIÓ BANCÀRIA I COM A CONSEQÜÈNCIA D'ALGUNA OPERACIÓ AMB TRANSCENDÈNCIA FISCAL (ALTA NOVA VERSIÓ).

QUALSEVOL MODIFICACIÓ O VARIACIÓ POSTERIOR QUE AFECTE LES DADES CONSIGNADES EN L'APARTAT B (COMPTE CORRENT, ENTITAT FINANCERA, ETC), HAURÀ DE COMUNICAR-SE NECESSÀRIAMENT AL CENTRE EMISSOR DE LA DESPESA I EMPLENAR NOU IMPRÉS DE MANTENIMENT DE TERCERS (ALTA NOVA VERSIÓ). AIXÒ NO DETERMINARÀ L'ANUL·LACIÓ DE VERSIONS ANTERIORS, LLEVAT QUE ES MANIFESTE EXPRESSAMENT MITJANÇANT UN IMPRÉS DE BAIXA.

OMPLIU A MÀQUINA O AMB LLETRES MAJÚSCULES ELS ESPAIS REQUERITS.

*DEBERÀ CUMPLIMENTARSE ESTE IMPRESO SIEMPRE QUE EL INTERESADO INICIE SU RELACIÓN CON LA ADMINISTRACIÓN DE LA GENERALITAT (ALTA NUEVO PERCEPTOR), O CUANDO SE TRATE DE UNA NUEVA DOMICILIACIÓN BANCARIA Y COMO CONSECUENCIA DE ALGUNA OPERACIÓN CON TRANSCENDENCIA FISCAL (ALTA NUEVA VERSIÓN).*

*CUALQUIER MODIFICACIÓN O VARIACIÓN POSTERIOR QUE AFECTE A LOS DATOS CONSIGNADOS EN EL APARTADO B (CUENTA CORRIENTE, ENTIDAD FINANCIERA, ETC.), DEBERÁ COMUNICARSE NECESARIAMENTE AL CENTRO EMISOR DEL GASTO Y CUMPLIMENTAR NUEVO IMPRESO DE MANTENIMIENTO DE TERCEROS (ALTA NUEVA VERSIÓN). ELLO NO DETERMINARÁ LA ANULACIÓN DE VERSIONES ANTERIORES, SALVO QUE SE MANIFIESTE EXPRESAMENTE MEDIANTE UN IMPRESO DE BAJA.*

RELLENAR A MÀQUINA O CON LETRAS MAYÚSCULAS LOS ESPACIOS REQUERIDOS.

**DADES IDENTIFICATIVES DEL TERCER / DATOS IDENTIFICATIVOS DEL TERCERO**

1. SI NO ES DISPOSA D'ETIQUETES S'HAN D'OMPLIR EN LA TOTALITAT LES DADES DE L'APARTAT A. EN ESTE CAS, L'IMPRÉS HAURÀ DE SER PRESENTAT CONJUNTAMENT AMB LA FOTOCÒPIA DEL DOCUMENT ACREDITATIU DE LA IDENTITAT.

2. SI QUI FIRMA LA DOCUMENTACIÓ ÉS UNA PERSONA DIFERENT DE L'INTERESSAT TITULAR, S'ADJUNTARÀ FOTOCÒPIA DEL DOCUMENT ACREDITATIU DE LA SEUA IDENTITAT I DE LA REPRESENTACIÓ O APODERAMENT QUE TINGA CONFERIDA.

3. SI HA DE FIGURAR EL NÚMERO DE VAT, ESTE S'OBTINDRÀ DE L'AUTORITAT TRIBUTÀRIA DE L'ESTAT DE QUÈ ES TRACTE.

*1. SI NO SE DISPONE DE ETIQUETAS CUMPLIMENTE EN SU TOTALIDAD LOS DATOS DEL APARTADO A. EN ESTE CASO, EL IMPRESO DEBERÁ SER PRESENTADO CONJUNTAMENTE CON LA FOTOCOPIA DEL DOCUMENTO ACREDITATIVO DE LA IDENTIDAD.*

*2. SI QUIEN FIRMA LA DOCUMENTACIÓN ES UNA PERSONA DIFERENTE DEL INTERESADO TITULAR, SE ADJUNTARÁ FOTOCOPIA DEL DOCUMENTO ACREDITATIVO DE SU IDENTIDAD Y DE LA REPRESENTACIÓN O APODERAMIENTO QUE TENGA CONFERIDA.*

*3. SI DEBE FIGURAR EL NÚMERO DE VAT, ÉSTE SE OBTENDRÁ DE LA AUTORIDAD TRIBUTARIA DEL ESTADO DEL QUE SE TRATE.*

**DADES BANCÀRIES / DATOS BANCARIOS**

4. POSEU EL CODI IBAN OBLIGATÒRIAMENT SI ES TRACTA D'UN COMPTE BANCARI D'UNA ENTITAT RADICADA EN UN ESTAT MEMBRE DE LA UNIÓ EUROPEA. EN ELS ALTRES CASOS, MARQUEU QUE ES TRACTA D'UN COMPTE CORRENT ELS DÍGITS DEL QUAL ES REFLECTIXEN EN EL CAMP SEGÜENT. SI NO S'OCUPEN TOTES LES CASELLES DEL CODI IBAN, DEIXEU LES CASELLES EN BLANC O A L'ESQUERRA. ESCRIVIU ÚNICAMENT NÚMEROS, SENSE COMES, PUNTS NI GUIONS.

5. TANT EL CODI IBAN, COM EL CODI BIC ELS SUBMINISTRA LA MATEIXA ENTITAT FINANCERA.

*4. PONER CÓDIGO IBAN OBLIGATORIAMENTE SI SE TRATA DE UNA CUENTA BANCARIA DE UNA ENTIDAD RADICADA EN UN ESTADO MIEMBRO DE LA UNIÓN EUROPEA. EN LOS DEMÁS CASOS, MÁRQUESE QUE SE TRATA DE UNA CUENTA CORRIENTE CUYO DÍGITO SE REFLEJA EN EL CAMPO SIGUIENTE. SI NO SE OCUPAN TODAS LAS CASILLAS DEL CÓDIGO IBAN, DEJAR LAS CASILLAS EN BLANCO A LA IZQUIERDA. ESCRIBIR ÚNICAMENTE NÚMEROS, SIN COMAS, PUNTOS NI GUIONES.*

*5. TANTO EL CÓDIGO IBAN, COMO EL CÓDIGO BIC LOS SUMINISTRA LA PROPIA ENTIDAD FINANCIERA.*

**DECLARACIÓ / DECLARACIÓN**

6. L'IMPRÉS DE MANTENIMENT DE TERCERS HAURÀ DE SER SUBSCRIT PEL TERCER INTERESSAT O EL SEU REPRESENTANT LEGAL O APODERAT.

*6. EL IMPRESO DE MANTENIMIENTO DE TERCEROS DEBERÁ SER SUSCRITO POR EL TERCERO INTERESADO O SU REPRESENTANTE LEGAL O APODERADO.*